

+

Economic Census 2014

E Censo Economico 2014 ta ser teni pa colecta datonan exacto y actual di tur institucion cu ta eherce un actividad economico y pa satisfice e demanda pa estadistica relaciona cu negoshinan na Aruba.
E informacion aki lo ser recolecta den e lunanan di september te cu december 2014.

Participacion na Censo Economico no ta forma un menasa pa e privacidad di bo institucion. Dunamento di datonan individual di institucionnan na personanan individual of na instancia, sea priva of publico, ta castigabel pa ley.

Nos ta pidi encarecidamente pa completa e cuestionario aki pa e establecimiento aki solamente.

Pa mas informacion: Tel: 5837433 ext 253

E-mail: ECensus@cbs.aw Website: www.cbs.aw

Por favor completa e cuestionario cu informacion di E LOCALIDAD AKI so!

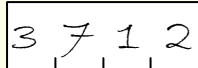
E cuestionario aki lo wordo busca riba un otro dia.



Yena e hoki cu un X. Mira ehempel:



Yena e cifranandentro di e hoki evitando di pasa e lineanan. Mira ehempel:



DIANAN COMERCIAL

1 Cual ta e dianan cu e establecimiento aki ta habri normalmente?

Dialuna Diahuebs Diadomingo
 Diamars Diabierna
 Diaranson Diasabra

ORARIO COMERCIAL

2 Cual ta e orario cu e establecimiento aki ta habri normalmente?

Por ehempel: 07:00 am- 11:00am, 01:00pm-4:00pm

	For di	Te cu	For di	Te cu
Dialuna				
Diamars				
Diaranson				
Diahuebs				
Diabierna				
Diasabra				
Diadomingo				

CARACTERISTICANAN STRUCTURAL

3 Quanto piso e establecimiento aki tin?

1 2 3 4 5 6 o mas →

4 Cual ta e superficie den m² di e establecimiento aki? Conta solamente e espacionan parti paden

+ m²

5 Cual ta e superficie di espacio "open air" den m² cu ta wordo uza door di e establecimiento aki pa haci negoshi? P.e. sirbi clientenan, bende productonan

Superficie total di e establecimiento m²

Espacio "Open air": e total di superficie di espacio cu ta wordo uza door di e establecimiento parti pafu

6 Quanto piso e edificio tin den cual e establecimiento aki ta ubica?

1 2 3 4 5 6 o mas →

7 E edificio den cual e establecimiento aki ta ubica ta:

Gehuur
 Gehuur for di e prome huurdo
 Propiedad
 Uzo pornada

8 Tin cualkier parti di e edificio cu ta wordo uza (no bashi) pa haci negoshi door di un otro establecimiento?

Si No

9 Tin lugar pa parkeer destina pa e trahadornan di e establecimiento aki?

Si No

10 Tin lugar pa parkeer destina pa e clientenan di e establecimiento aki?

Si No

AREA DI TRANSPORTE Y COMERCIAL

11 E establecimiento aki ta dispone di autonan di compania cu ta wordo uza pa haci negoshi?

Si No BAY NA 14

12 Por favor, indica e cantidad di vehiculonan pa cada tipo di vehiculo:

Si bo tin un negoshi di huur auto, EXCLUI bo flota di autonan di huur

	Total cantidad	Total cantidad
Autonan di pasahero/Vannan	<input type="text"/>	Motorcyclenan/Scooternan <input type="text"/>
Trucknan/Busnan	<input type="text"/>	Off-road ATV/Cartnan <input type="text"/>

13 Por favor, indica e gastonan di fuel di e establecimiento aki pa luna di augustus 2014 den Afl.:

Gasolin den Afl.
 Diesel Fuel den Afl.

14 Por favor, indica bo promedio di gastonan mensual y e suma uza na electricidad, awa y gas:

Electricidad den Afl. → Kwh

Awa den Afl. → M³

Gas den Afl. → Lbs

COMERCIO Y MEDIO AMBIENTE

15 Bo a instala/cumpra/implementa un of mas di e sistema/aparatonan aki of bo a tuma cualkier medida pa bira mas eficiente den uzo di recursonan of cu ta bon pa medio ambiente?

	Si	No
Panel solar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Molina di biento	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bombiyonan LED/Compact Fluorescent Lights (CFL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sistemanan inverter di airco	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Switchnan automatico pa reduci uzo di coriente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Switchnan automatico pa reduci uzo di airco	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Switchnan automatico pa reduci uzo di awa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reciclamento di papel/carton, plastic (botter, stoel,...) aluminio (bleki,...)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compra di un vehiculo electrico/biofuel/hybrid	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Implementa (internacionalmente) protocolnan relaciona cu standarisacion berde (EN ISO 14001:2004standards, EarthCheck Programs, EMAS, TNO Certification, Small business certification, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Programanan di incentivo pa e empleadonan pa mehora eficiencia di energia of recurso na trabao of na cas di e empleado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

COMERCIO Y TECNOLOGIA

16 E personanan trahando na e establecimiento aki ta uza computer, laptop, tablet of smartphone cu ta wordo provee door di e establecimiento aki durante e ultimo siman?

Si No BAY NA 21

17 Quanto di e siguiente aparatonan cu ta wordo provee door di e establecimiento rutinariamente ta wordo uza door di e personanan trahando na e establecimiento aki?

Computer(s)/Laptop(s)	<input type="text"/>	Total persona uzando e aparato aki
Tablet(s)	<input type="text"/>	Total persona uzando e aparato aki
Smartphone(s)	<input type="text"/>	Total persona uzando e aparato aki

18 E personanan trahando na e establecimiento aki ta uza internet pa haci negoshi durante e ultimo siman? Si ta SI, indica e cantidad di personanan

Si → Cantidad di personanan cu rutinariamente ta uza internet:
 No

19 Pa ki tipo di actividad e personanan trahando na e establecimiento aki ta uza internet?

	Si	No
Pa manda y ricibi e-mail	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pa haci yamada via Internet/VoIP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pa manda informacion of manda mensahe instantaneo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pa haya informacion di producto of servicio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pa haya informacion for di organisacionnan gubernamental	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pa intercambia informacion cu organisacionnan gubernamental	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Internet banking (corporativo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pa acerca otro servicionan financiero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pa provee servicionan na cliente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recrutamento interno of externo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pa train staff	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

20 E establecimiento aki ta uza cualkier di e siguiente medionan social (facebook, twitter, youtube, picassa, instagram) of website pa:

	Si	No
Desaroya un imagen of producto di mercadeo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ricibi/contesta opinion di clientenan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Envolve clientenan den desaroyo of innovacion di producto of servicio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Otro <input type="checkbox"/> → <input type="text"/>		

COMERCIO Y SIGURIDAD

21 E establecimiento aki a bira victima di crimen den e ultimo 12 lunanan?

Si No BAY NA 24

22 Si e establecimiento aki a bira victima di crimen, cual tabata e delitonan di mas comun cometi?

	Cantidad di incidentenan	Cantidad di incidentenan
Kiebro	<input type="text"/>	Ladroncia di auto <input type="text"/>
Robo	<input type="text"/>	Hortamento den auto <input type="text"/>
Vandalismo	<input type="text"/>	Otro tipo di ladroncia (incl: ladroncia den tienda) <input type="text"/>

23 Por favor, indica un calculacion di e gastonan total di crimen haci na e establecimiento aki den e ultimo 12 lunanan, directamente relata na reparacion di daño y/of perdida di inventario

Gastonan total den Afl. +

COMERCIO Y EDUCACION

24 Tin necesidad pa educacion mas avansa y/of training interno na e trahadornan na e establecimiento aki?

+ Si No

25 E establecimiento aki ta ofrece educacion mas avansa y/of training interno na e trahadornan di e establecimiento aki?

Si → Duna door di propio personal
 Duna door di un organisacion externo

No

COMERCIO Y HANDICAP

26 E establecimiento aki ta dispuesto di emplea un of mas persona cu un handicap?

Si, e establecimiento aki ya tin un of mas empleado cu un handicap BAY NA 27

Si, e establecimiento aki ta desea di emplea un of mas persona cu un handicap BAY NA 29

No, e establecimiento aki no ta dispuesto di emplea un persona cu un handicap BAY NA 28

27 Cual ta e tiponan mas comun di handicap entre bo empleadonan?

Cantidad di empleadonan

Dificultad pa cana of subi trapi

Dificultad pa corda of concentra

Dificultad pa mira, te hasta si ta bisti bril

Dificultad pa scucha, te hasta si ta uza un aparato auditivo

Dificultad pa comunica (uzando idioma usual), p.e. comprende of wordo comprendi

BAY NA 29

28 Pa ki motibo(nan) e establecimiento aki **no ta dispuesto pa emplea** un persona cu un handicap?

Trabao no ta apropia pa persona cu un handicap (p.e. trabao pisa, risico halto, wak of tende ta obligatorio) Si No

Trabao no por ser adapta pa personanan cu un handicap

Costonan halto pa acomoda un persona cu un handicap

Costonan halto pa motibo di absentismo di un persona cu un handicap

No tin incentivonan for di gobierno

Otro motibonan *Specifica*

29 E establecimiento aki a haci cualkier adaptacion pa acomoda un persona cu un handicap?

+ Si No BAY NA 31

30 Ki sorto di adaptacion e establecimiento aki a haci?

	Tanto pa cliente como empleado	Solamente pa cliente	Solamente pa empleado
Parkeerplaats pa personanan cu handicap	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acceso pa e entrada principal di edificio (p.e. porta di entrada hancho, subida pa rolstoel)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acceso dentro di e edificio (p.e. lift, porta di entrada hancho, subida pa rolstoel)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Baño(nan) pa personanan cu un handicap	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Otro adaptacion <input type="checkbox"/> <i>Specifica</i>	<input type="text"/>		

COMERCIO Y VALUTA EXTERNO

31 E establecimiento aki a ricibi placa cash den valuta externo cu no ta florin Arubano?

Si No BAY NA 29

32 E establecimiento aki ta deposita placa den valuta externo na un banco comercial local?

Si No BAY NA 28

33 Den promedio, durante e periodo di januari-augustus 2014, cuanto ta e porcentahe di placa den valuta externo ricibi cash ta:

Deposita na un banco comercial local (den %)	<input type="text"/>	+
Teni den cash (den %)	<input type="text"/>	
Total (in %)	1 0 0	

34 Durante e periodo di januari-augustus 2014, despues di deposita placa den valuta externo na un banco comercial local, den promedio, cual ta e porcentahe di placa teni cash den:

Florin Arubano (den %)	<input type="text"/>
US Dollar (den %)	<input type="text"/>
Otro valuta externo (den %)	<input type="text"/>
Total (in %)	1 0 0

35 Cual ta e motibo principal pa tene placa cash den valuta externo? (Scoge e opcion(nan) cu ta aplicabel)

	Si	No
Preferencianan di consumo (p.e. consumidonan ta pidi cambio den un valuta externo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Como un reserva general	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E gastonan di transaccion (monetario) pa cambia placa den valuta externo pa Florin Arubano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E tempo pa bay banco pa cambia placa den valuta externo pa Florin Arubano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Otro, esta <input type="checkbox"/> <i>Specifica</i>	<input type="text"/>	

FIN DI CUESTIONARIO

CBS TA GRADICI BO PA BO COOPERACION

Comentarionan:

+

+